



## TOY ANGLE GRINDER PP 125 A1

GB CY

**TOY ANGLE GRINDER**  
Operation and Safety Notes  
Notes for parents

DE AT CH

**WINKELSCHLEIFER**  
Bedienungs- und Sicherheitshinweise  
Hinweise für die Eltern

GR CY

**ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ**  
Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας  
Υπόδειξη για τους γονείς


IAN 90996


## Toy Angle Grinder PP 125 A1

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new appliance. You have chosen a high quality product. The operating instructions are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all the operating and safety instructions. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

-  **ATTENTION! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OLD: CONTAINS SMALL PARTS WHICH MAY REPRESENT A CHOKING HAZARD! DANGER OF SUFFOCATION!**

 **ATTENTION!** Cords / wires / polystyrene parts / foil / tapes / clips / tags, loops, which have been used to secure the toy in its packaging for transport, are not part of the toy and must be removed before children are allowed to play with the toy.

### ● Scope of delivery

- 1 Toy
- 1 Set of operating instructions




GB/CY

- Rechargeable batteries must be removed from the toy before they are recharged.
- Unequal batteries types or new and used batteries may not be used together.
- Batteries must be inserted in compliance with the correct polarity.
- Empty batteries must be removed from the toy.
- Do not allow the connection terminals to short circuit.

### ● Removing and inserting the batteries

**ATTENTION!** An adult must replace the batteries.


- Loosen the battery compartment screw using a screwdriver .
- Remove the battery compartment cover and insert the new batteries.
- Ensure correct polarity. This is shown in the battery compartment.
- Screw on the battery compartment cover.

**ATTENTION!** Only use the device with the battery compartment cover screwed on.

### ● Cleaning

- Never immerse the device in water or other liquids.
- Remove the batteries from the device prior to cleaning.
- Clean the device using a slightly moist cloth. Do not use any type of cleaning agent.
- Clean the inside of the battery compartment only with a dry duster.

### ● Disposal

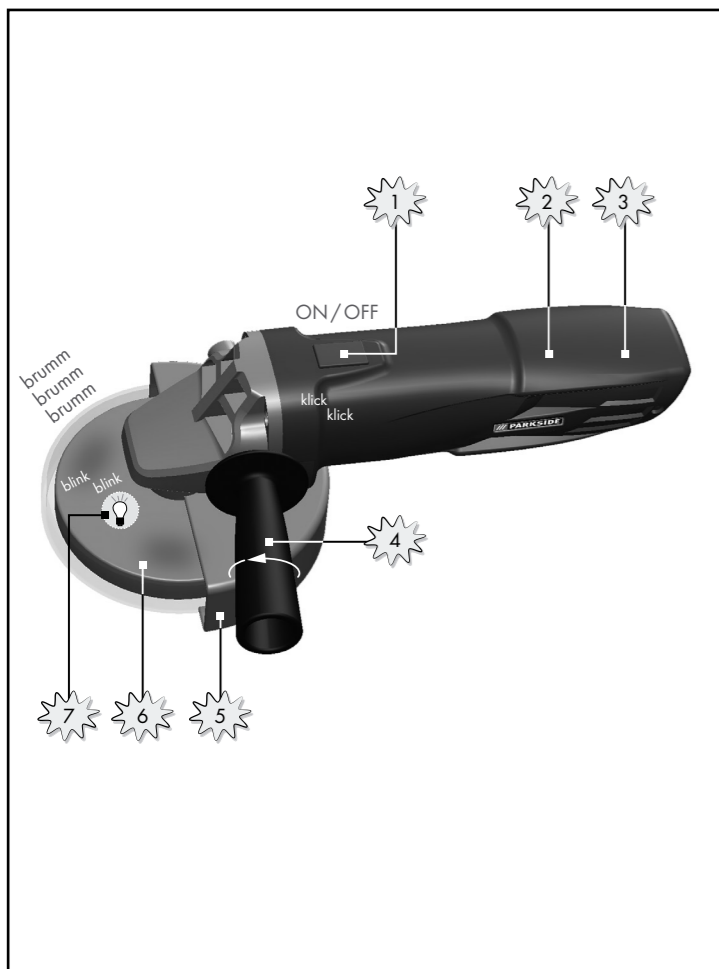
-  Return the packaging to a local recycling facility.

GB/CY

7+


KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY

Last Information Update  
Έκδοση των πληροφοριών  
Stand der Informationen: 08 / 2013  
Ident.-No.: PP125A1082013-GR / CY



### ● Technical Data

**Toy Angle Grinder:** PP 125 A1  
**For batteries**

- 3 x 1.5V , R6, AA (Mignon) (not included in scope of delivery)
- We recommend using only batteries and not accumulators.

### ● Features and fittings / play function

This article is toy imitation of a tool with functions suitable for children.

- 1 ON / Off switch switches the device on
- 2 Battery compartment
- 3 Screw battery compartment
- 4 Handle
- 5 Protective cover
- 6 Grinding disk rotates and creates grinding noises
- 7 LED: lights up during operation

### ● General Safety Instructions

- Check the toy regularly for signs of damage (like damage at contacts or on the housing, leaking batteries etc.). If you detect any damage, the toy may no longer be used.

### ● General safety notes concerning batteries

- Single use, non-rechargeable batteries must never be recharged.
- Rechargeable batteries must always be recharged under adult supervision.

GB/CY



**Return the device to a local recycling facility.**

Contact your local authorities for information on how to dispose of the product at the end of product life.



**Disposal of the batteries!**

Never dispose of batteries in your household waste.  
Return batteries to the recycling facilities offered.


## Παιχνίδι γωνιακός τροχος PP 125 A1

### ● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, τη χρήση και την διάθεση στα απορρίμματα. Εξοικειωθείτε πριν την χρήση του προϊόντος με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά την ενδεχόμενη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

### ● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

-  **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ, ΕΠΕΙΔΗ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΚΑΤΑΠΩΘΟΥΝ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ!**

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κορδόνια / νήματα / μέρη πολυστυρόλιου / διαφάνειες / ταινίες / συνδετήρες / κρεμάστρες / άγκιστρα, με τα οποία στερεώνεται το παιχνίδι στη συσκευασία του για ασφάλεια μεταφοράς, δεν είναι μέρη του παιχνιδιού και πρέπει να αφαιρεθούν πριν την παράδοση του παιχνιδιού στο παιδί.

### ● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 παιχνίδι συμπεριλαμβανόμενων
- 1 οδηγίες χρήσης



GB/CY

GR/CY

## ● Τεχνικά χαρακτηριστικά

**Παιχνίδι γωνιακος τροχος:** PP 125 A1

**Για μπαταρίες**

3 x 1,5 V  R6, AA (μινιόν) (δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία)

- Συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αλλά μόνο μπαταρίες.

## ● Εξοπλισμός / Λειτουργίες παιχνιδιού

Αυτό το προϊόν είναι ένα παιχνίδι που μιμείται ένα εργαλείο με λειτουργίες κατάλληλες για παιδιά.

- 1 Διακόπτης ΕΝΤΟΣ / ΕΚΤΟΣ: ενεργοποιεί τη συσκευή
- 2 Θήκη μπαταριών
- 3 Βίδα θήκης μπαταριών
- 4 Χειρολαβή
- 5 Προστατευτικό κάλυμμα
- 6 Φύλλο λείανσης στρέφεται και δημιουργεί θορύβους λείανσης
- 7 LED: φωτίζει κατά την λειτουργία

## ● Γενικές υποδείξεις ασφάλειας

- Ελέγχετε τακτικά το παιχνίδι για φθορές (όπως ζημιές σε επαφές ή σο περιβλήμα, μπαταρίες με διαρροή κτλ.). Σε περίπτωση που διαπιστώσετε φθορές, απαγορεύεται να συνεχίσετε να χρησιμοποιείται το παιχνίδι.

- Καθαρίζετε το εσωτερικό της θήκης μπαταρίας μόνο με ένα στεγνό ζεσκονόπανο.

## ● Απόρριψη



Επιστρέψτε τη συσκευασία στις προσφερόμενες υπηρεσίες συλλογής.



**Επιστρέψτε τη συσκευή στις προσφερόμενες υπηρεσίες συλλογής.**

Δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δε χρησιμοποιείτε πια απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες του δήμου σας.



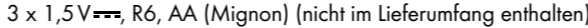
**Απόρριψη των μπαταριών!**

Απαγορεύεται αυστηρά η απόρριψη των μπαταριών μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε τις μπαταρίες στις προσφερόμενες υπηρεσίες συλλογής.

## ● Technische Daten

**Winkelschleifer:** PP 125 A1

**Für Batterien**

3 x 1,5 V  R6, AA (Mignon) (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Wir empfehlen keine Akkus, sondern nur Batterien zu verwenden.

## ● Ausstattung / Spielfunktionen

Dieser Artikel ist ein einem Werkzeug nachempfundenes Spielzeug mit kindgerechten Funktionen.

- 1 EIN-/AUS-Schalter: schaltet das Gerät ein
- 2 Batteriefach
- 3 Schraube Batteriefach
- 4 Handgriff
- 5 Schutzhaube
- 6 Schleifscheibe dreht und erzeugt Schleifgeräusche
- 7 LED: leuchtet bei Betrieb

## ● Allgemeine Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie das Spielzeug regelmäßig auf Beschädigungen (wie Schäden an Kontakten oder am Gehäuse, ausgelaufene Batterien etc.). Falls Sie Schäden feststellen, darf das Spielzeug nicht weiter benutzt werden.

## ● Entsorgung



Geben Sie die Verpackung über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



**Geben Sie das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.**

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde.



**Entsorgung der Batterien!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie Batterien über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

GR/CY

GR/CY

DE/AT/CH


DE/AT/CH

## ● Γενικές υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες

- Απαγορεύεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενήλικα.
- Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από παιχνίδι, προτού φορτιστούν.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται ανόμοιοι τύποι μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.
- Τα τερματικά απαγορεύεται να βραχυκυκλωθούν.

## ● Άφαιρση και εισαγωγή μπαταριών

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η αλλαγή μπαταριών πρέπει να διενεργείται από έναν ενήλικο.

- Χαλαρώστε με ένα κατσαβίδι την βίδα θήκης μπαταρίας .
- Βγάλτε το καπάκι θήκης μπαταρίας και τοποθετήστε μια νέα μπαταρία.
- Λάβετε υπόψη σας την ορθή πολικότητα. Αυτή παρουσιάζεται στη θήκη μπαταριών.
- Βιδώστε το καπάκι θήκης μπαταρίας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με βιδωμένο καπάκι θήκης μπαταρίας.

## ● Καθαρισμός

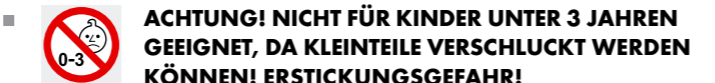
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Απομακρύνετε πριν τον καθαρισμό τις μπαταρίες από τη συσκευή.
- Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγπό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό.

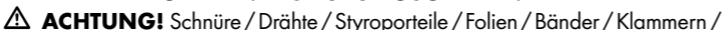
## Winkelschleifer PP 125 A1

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

-  **ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET, DA KLEINTEILE VERSCHLUCKT WERDEN KÖNNEN! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

 **ACHTUNG!** Schnüre / Drähte / Styroporsteile / Folien / Bänder / Klammern / Anhänger, Schlaufen, mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

### ● Lieferumfang

- 1 Spielzeug
- 1 Bedienungsanleitung



GR/CY

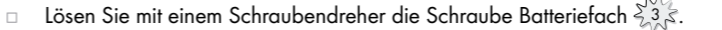
DE/AT/CH

## ● Allgemeine Sicherheitshinweise für Batterien

- Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor Sie geladen werden.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterietypen dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## ● Batterien herausnehmen und einsetzen

**ACHTUNG!** Der Batteriewechsel ist durch einen Erwachsenen durchzuführen.

- Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube Batteriefach .
- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab und legen Sie die neuen Batterien ein.
- Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Verschrauben Sie den Batteriefachdeckel.

**ACHTUNG!** Benutzen Sie das Gerät nur mit verschraubtem Batteriefachdeckel.

## ● Reinigung

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Entfernen Sie vor der Reinigung die Batterien aus dem Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Innere des Batteriefachs nur mit einem trockenen Staubtuch.

DE/AT/CH



### Declaration of conformity / Producer CE

We, KOMPENASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

The manufacturer carries the sole responsibility for the issue of this declaration of conformity:

#### **Directive on the safety of toys**

2009/48/EC

#### **Directive on the safety of toys**

88/378/EEC

#### **Directive on electromagnetic compatibility**

2004/108/EC

#### **RoHS Directive**

(2011/65/EU)

#### **Applicable harmonized standards**

DIN EN 71-1:2011

DIN EN 71-2:2011

DIN EN 71-3/AC:2002

DIN EN 71-9/A1:2007

DIN EN 71-10:2005

DIN EN 71-11:2005

DIN EN 62115:2005

DIN EN 62233:2008

DIN EN 55014-1:2011

#### **Type / Description of product:**

Angle grinder PP 125 A1

**Date of manufacture (DOM): 08-2013**

**Serial number: IAN 90996**

Bochum, 31.08.2013

Semi Uguzlu  
- Quality Manager -



We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.



### Δήλωση συμμόρφωσης / Κατασκευαστής CE

Εμείς, η εταιρία KOMPENASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος εγγράφων: Κύριος Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, δηλώνουμε με το παρόν ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί με τα ακόλουθα πρότυπα, κανονιστικά έγγραφα και οδηγίες ΕΚ:

Την μοναδική ευθύνη για την σύνταξη αυτής της διακήρυξης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής:

#### **Οδηγία σχετικά με την ασφάλεια παιχνιδιών**

2009/48/ΕΚ

#### **Οδηγία σχετικά με την ασφάλεια παιχνιδιών**

88/378/ΕWG

#### **Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας**

2004/108/ΕΚ

#### **RoHS Οδηγία**

(2011/65/ΕU)

#### **Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα**

DIN EN 71-1:2011

DIN EN 71-2:2011

DIN EN 71-3/AC:2002

DIN EN 71-9/A1:2007

DIN EN 71-10:2005

DIN EN 71-11:2005

DIN EN 62115:2005

DIN EN 62233:2008

DIN EN 55014-1:2011

#### **Τύπος / χαρακτηρισμός συσκευής:**

Παιχνίδι γωνιακος τροχος PP 125 A1

**Date of manufacture (DOM): 08-2013**

**Αριθμός σειράς: IAN 90996**

Bochum, 31.08.2013

Semi Uguzlu  
- Διαχειριστής ποιότητας -



Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών στα πλαίσια της τεχνικής εξέλιξης.

GR

CY

## Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher:  
Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND,  
erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen  
Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung  
trägt der Hersteller:

### **Richtlinie über die Sicherheit von Spielzeug**

2009/48/EG

### **Richtlinie über die Sicherheit von Spielzeug**

88/378/EWG

### **Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit**

2004/108/EG

### **RoHS Richtlinie**

**(2011/65/EU)**

### **angewandte harmonisierte Normen**

DIN EN 71-1:2011

DIN EN 71-2:2011

DIN EN 71-3/AC:2002

DIN EN 71-9/A1:2007

DIN EN 71-10:2005

DIN EN 71-11:2005

DIN EN 62115:2005

DIN EN 62233:2008

DIN EN 55014-1:2011

### **Typ / Gerätebezeichnung:**

Winkelschleifer PP 125 A1

### **Herstellungsjahr: 08-2013**

**Seriennummer: IAN 90996**

Bochum, 31.08.2013



Semi Uguzlu  
- Qualitätsmanager -



Technische Änderungen im Sinne der  
Weiterentwicklung sind vorbehalten.